

Multilingual Consultations for Foreign Residents
 面向外国居民的多语言咨询 외국인을 위한 다국어 상담
 Consultas multilíngues para residentes estrangeiros
 Tư vấn đa ngôn ngữ cho cư dân nước ngoài

i

ふくやまし がいこくじん そうだんまどぐち
 福山市外国人相談窓口

むいよう
無料

日常生活でみなさんが困っていること、どうしてもよいかわからないこと、
 知りたいことなど、相談をしてください。相談にお金はいりません。秘密は守ります。
 月曜日から金曜日に利用できます。(土曜日、日曜日、祝日、年末年始は休みです。)

相談員が対応できることば・時間は次のとおりです。

住所：福山市東桜町3番5号（本庁舎1階） 【本庁】 電話：084-928-1125（English、Tiếng Việt）、084-928-1211（中文） ※ポルトガル語での相談は、松永支所に電話をつなぐことができます。		
英語	English	相談員 Consultant (月～金) 9:00～13:00、14:00～16:00
中国語	中文	(月・水) 8:30～12:00、13:00～15:30
		(火・木) 9:00～12:00、13:00～16:30
		(金) 8:30～12:00、13:00～15:00
ベトナム語	Tiếng Việt	相談員 Nhân viên tư vấn (月～金) 9:00～12:00、13:00～16:00 ※水曜日は9:00～13:00まで
*ほかのことば(韓国語、ネパール語、インドネシア語、タガログ語、タイ語 など)は、自動翻訳アプリで対応します。		(月～金) 8:30～17:15
住所：福山市松永町三丁目1番29号（西部市民センター1階） 【松永支所】 電話：084-930-0780 ※中国語、ベトナム語での相談は、本庁に電話をつなぐことができます。		
ポルトガル語	Português	相談員 Consultor (月～金) 9:00～17:15
英語	English	相談員 Consultant (月～金) 10:15～13:00、14:00～17:15
*ほかのことば(韓国語、ベトナム語、ネパール語、インドネシア語、タガログ語、タイ語 など)は、自動翻訳アプリで対応します。		(月～金) 9:00～17:15

とあさき ふくやまし みんなせいかつか
 問い合わせ先：福山市市民生活課

084-928-1050

Português 《ポルトガル語》

Pergunte sobre seus problemas no dia a dia, o que não sabe fazer ou o que deseja saber. A consulta é gratuita.

Privacidade garantida. (Há consultores.)

Español 《スペイン語》

Pregunte sobre los problemas a los que se enfrenta en su vida diaria, qué no sabe hacer o qué quiere hacer.

Las consultas son gratuitas. La privacidad está garantizada. (Se corresponde con la aplicación de traducción automática.)

English 《英語》

Please ask about what you are having trouble with in your daily life, what you don't know how to do, or what you want to know. Consultation is free. Privacy is guaranteed. (There are consultants.)

中文 《中国語》

日常生活中困扰大家的事、不知如何是好的事、欲想了解的事等等，请向我们咨询。咨询是免费的。我们会保守秘密。(有咨询员)

한국어 《韓國語》

일상생활에서 여러분이 어려움을 겪고 있는 점, 어떻게 해야 좋을지 몰라 힘든 점, 궁금하신 점 등을 상담해 드립니다. 상담은 무료입니다. 비밀은 지켜드립니다. (자동번역 앱으로 대응합니다.)

Tiếng Việt 《ベトナム語》

Bạn đang gặp rắc rối trong cuộc sống hàng ngày, không biết phải làm như thế nào thì được, hoặc có những việc muốn biết thì hãy đến tư vấn. Tư vấn miễn phí. Chúng tôi sẽ giữ bí mật. (Có nhân viên tư vấn)

<नेपाली भाषा> 《ネパール語》

तपाईंको दैनिक जीवनमा तपाईंहरूलाई परेको समस्या, अब के गर्दा ठिक हुन्छ थाहा भने वा तपाईंले जान्न चाहानु भएको कुराहरु छन भने कृपया हामीसंग परामर्श गर्नुहोस् । परामर्श निःशुल्क छ । गोपनीयता सुरक्षित राखिनेछ । (स्वचालित अनुवाद एप्लिकेशन द्वारा हान्डल गरिन्छ ।)

Bahasa Indonesia 《インドネシア語》

Silakan konsultasikan mengenai kesulitan Anda dalam kehidupan sehari-hari Anda, tidak tahu apa yang sebaiknya dilakukan, hal-hal yang ingin Anda ketahui dan lainnya. Konsultasi gratis. Privasi terjamin. (Direspons dengan aplikasi terjemahan otomatis.)

Tagalog 《タガログ語》

Mangyaring komunsulta kung may problema ukol sa inyong pang-araw-araw na pamumuhay, kung hindi alam ang gagawin, o kung may gustong alamin. Libre ang pagkonsulta. Tinitiyak na pribado ang kahit anumang usapan. (Makikipag-usap gamit ang awtomatikong translation app)

ภาษาไทย 《タイ語》

หากท่านใดมีปัญหาชีวิตกังวลในการใช้ชีวิตประจำวัน ไม่แน่ใจว่าควรทำอย่างไร หรืออยากทราบข้อมูลเพิ่มเติม สามารถสอบถามเพื่อขอรับคำปรึกษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย โดยขอรับรองว่าจะมีการเก็บข้อมูลไว้เป็นความลับ (รองรับด้วยแอปพลิเคชันแปลภาษาอัตโนมัติ)